Porównanie tłumaczeń II Kronik 2:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I Salomon zliczył wszystkich mężczyzn będących przychodniami\* \*\* w ziemi Izraela – po spisie, który przeprowadził Dawid, jego ojciec – i znaleziono ich sto pięćdziesiąt trzy tysiące sześciuset.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Na Izraelitów nakładano pod. przymusowe prace, zob. <x>10 49:15</x>; <x>20 1:11</x>; <x>50 20:10-11</x>; <x>60 9:21-27</x>;<x>60 16:10</x>; <x>70 1:28</x>, 33. O nakładaniu przymusowych prac przez Salomona zob. <x>110 5:1</x>; 3-18;<x>110 12:3-4</x>; 18-19. Zob. także: <x>90 8:10-17</x>; <x>110 11:28</x>;<x>110 15:22</x>; <x>140 16:6</x>; <x>300 22:13</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>110 9:15</x>; <x>140 8:7-10</x> [↑](#footnote-ref-3)